Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Tri Plaque ID Gel™

DENTAL PLAQUE DISCLOSING GEL

For use only by a dental professional in the recommended indications.

DESCRIPTION
GC Tri Plaque ID Gel will differentiate among fresh plaque, mature plaque (more than 48 hours old) and strong acid producing plaque by colour to aid in patient oral hygiene education.

CONTRAINDICATIONS
Do not use this material on patients with a sensitivity or allergy to benzoate preservatives.

DIRECTIONS FOR USE
1. Apply GC Tri Plaque ID Gel onto the tooth surfaces using a suitable instrument (microbrush, swab or tooth brush). Dispense gel into a dish if you apply on multiple tooth surfaces. Following this, instruct the patient to lightly rinse their mouth with water. Identify the plaque by observing the color of the gel.
   a) A pink or red colour on the tooth surface indicates fresh plaque accumulation.
   b) A blue or purple colour indicates mature plaque that is at least 48 hours old.
   c) A light blue color indicates mature and strong acid producing plaque.
   Note:
   Clean the tip of the tube by wiping with a sponge or cotton pellet to remove any excess gel. Close the cap immediately.
2. Instruct the patient in proper tooth cleaning and thereby remove any remaining plaque and disclosing gel.

STORAGE
Store in a cool dry low humidity area away from direct sunlight (8-25°C).
Shelf life: 3 years from date of manufacture.

PACKAGE
Tube containing 40g (36mL)

CAUTION
1. Avoid contact with eyes. In case of contact, immediately flush with water and seek medical attention.
2. Avoid contact with skin, clothing or equipment. In case of contact, immediately wash with water.
3. Avoid contact with dental cavity. If case of contact, immediately wash with water. And if the area are stained, the color will be gradually removed.
4. This product contains red and blue dyes, which will stain dental restorative materials.
5. Do not swallow.
6. Do not mix with other products.
7. Keep out of reach of children.
8. If any angioedema symptoms are experienced, this may indicate sensitivity or allergy to the benzoate preservatives. In this event, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Last revised : 09/2011

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

GC Tri Plaque ID Gel™

ГЕЛ ЗА РАЗКРИВАНЕ НА ЗЪБНАТА ПЛАКА

За употреба само от дентални специалисти по препоръчаните индикации.

ОПИСАНИЕ
GC Tri Plaque ID Gel ще диференцира по цвят младата плака, матурираната плака (по-стара от 48 часа) и силно ацидогенна плака, помагайки при обучението на пациента в орална хигиена.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Не използвайте този материал при пациенти с чувствителност или алергия към бензоатни консерванти.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА
1. Нанесете GC Tri Plaque ID Gel върху зъбните повърхности, използвайки подходящ инструмент (микрочетка, тампон или четка за зъби). Дозирайте гела в съд, ако ще нанасяте върху повече зъбни повърхности. Спазвайки това, инструктирайте пациента да изплакне леко устата си с вода. Идентифицирайте плаката, наблюдавайки цвета на гела.
   а) Розов или червен цвят върху зъбната повърхност показва натрупване на млада плака.
   б) Син или лилав цвят показва узряла плака, която е престояла поне 48 часа.
   в) Светло син цвят показва зряла и силно ацидогенна плака.
   Забележка:
   Почистете накрайника на тубата с гъба или памучен тупфер, за да отстраните всеки излишък от гел. Затворете капачката незабавно.
2. Инструктирайте пациента за добро почистване, посредством което да отстрани всяка остатъчна плака или оцветен гел.

СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте на хладно, сухо място с ниска влажност и далеч от пряка слънчева светлина (8-25°C).
Срок на съхранение: 3 години от датата на производство.

ОПАКОВКА
Туба, съдържаща 40 гр. (36мл.)

ВНИМАНИЕ
1. Избягвайте контакт с очите. В случай на контакт, незабавно промийте с вода и потърсете медицинска помощ.
2. Избягвайте контакт с кожа, дрехи или уреди. В случай на контакт, веднага измийте с вода.
3. Избягвайте контакт със зъбни кавитети. При случай на контакт, незабавно измийте с вода. Ако областта се оцвети, цветът постепенно ще се отстрани.
4. Продуктът съдържа червени и сини багрила, които ще оцветят денталните възстановителни материали.
5. Да не се поглъща.
6. Не смесвайте с други продукти.
7. Съхранявайте на места, недостъпни за деца.
8. Ако се проявят симптоми на съдов оток, това може показва чувствителност или алергия към бензоатни консерванти. В такъв случай, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

Последна редакция: 09/2011

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

GC Tri Plaque ID Gel™

GELOVÝ INDIKÁTOR DENTÁLNÍHO PLAKU

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

POPIS
GC Tri Plaque ID Gel barevně rozliší čerstvý plak, zralý plak (starší 48 hodin) a plak se silnou produkcí kyseliny, a tak pomáhá při vzdělávání pacienta v oblasti ústní hygieny.

KONTRAINDIKACE
Tento materiál nepoužívejte u pacientů citlivých nebo alergických na benzoátové konzervanty.

NÁVOD K POUŽITÍ
1. GC Tri Plaque ID Gel vhodným nástrojem (mikroštětečkem, tamponem nebo zubním kartáčkem) naneste na povrchy zubů. V případě aplikace na více zubů nadávkujte gel do nádobky. Poté pacienta požádejte, aby si vodou lehce vypláchnul ústa. Podle barvy gelu určete plak.
   a) Růžová nebo červená barva na povrchu zubu označuje čerstvě nahromaděný plak.
   b) Modrá nebo fialová barva znamená zralý plak, který je nejméně 48 hodin starý.
   c) Světle modrá barva označuje zralý plak se silnou produkcí kyseliny.
   Poznámka:
   Houbičkou nebo vatovým tampónem vyčistěte ústí tuby, abyste odstranili přebytky gelu. Tubu ihned uzavřete.
2. Poučte pacienta o správném čištění chrupu a odstraňte veškeré přebytky plaku a gelu.

USKLADNĚNÍ
Skladujte v chladu a suchu v místě s nízkou vlhkostí vzduchu, mimo dosah přímého slunečního světla (8-25°C).
Trvanlivost: 3 roky od data výroby.

BALENÍ
Obsah tuby 40 g (36 ml)

UPOZORNĚNÍ
1. Vyvarujte se kontaktu s očima. V případě zasažení očí ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
2. Vyvarujte se kontaktu s pokožkou, oděvem nebo vybavením. V případě kontaktu ihned omyjte vodou.
3. Vyhněte se kontaktu s ústní dutinou. V případě zasažení ihned vypláchněte vodou. Pokud se dané místo zbarvilo, barva postupně zmizí.
4. Tento výrobek obsahuje červené a modré barvivo, které zabarví dentální výplňové materiály.
5. Nepolykejte.
6. Nemíchejte s jinými výrobky.
7. Skladujte mimo dosah dětí.
8. Výskyt jakýchkoli příznaků angioedému může signalizovat přecitlivělost nebo alergii na benzoátové konzervanty. V takovém případě přerušte používání výrobku a obraťte se na praktického lékaře.

Posledně opravené: 09/2011

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL ZA OTKRIVANJE ZUBNOG PLAKA

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

OPIS
GC Tri Plaque ID Gel bojom će razlikovati svježi plak, zreli plak (star više od 48 sati) i plak koji stvara jaku kiselinu i tako pomoći u podučavanju pacijenta o oralnoj higijeni.

KONTRAINDIKACIJE
Ne koristiti kod pacijenata osjetljivih ili alergičnih na benzoatne konzervanse.

UPUTE ZA UPORABU
1. GC Tri Plaque ID Gel nanijeti na zubne površine odgovarajućim instrumentom (mikro-četkicom, tupferom ili zubnom četkicom). Gel istisnuti u posudu ako se nanosi na više zubnih površina. Pacijenta zamoliti da blago ispere usta vodom. Utvrditi plak promatranjem boje gela.
   a) Roza ili crvena boja na zubnoj površini pokazuje nakupine svježeg plaka.
   b) Plava ili ljubičasta boja pokazuje zreli plak star barem 48 sati.
   c) Svijetloplava boja pokazuje zreli plak i plak koji stvara jaku kiselinu.
   Važno:
   Spužvom ili vatom odstraniti višak gela s vrha tube. Odmah poklopiti.
2. Podučiti pacijenta o pravilnom čišćenju zubi i pri tome odstraniti preostali plak i gel.

ČUVANJE
Čuvati na hladnom i suhom području niske vlažnosti daleko od direktne sunčeve svjetlosti (8-25°C).
Rok valjanosti: 3 godine od datuma proizvodnje.

PAKIRANJE
Tuba od 40 g (36 ml)

UPOZORENJE
1. Izbjegavati dodir s očima. U slučaju dodira odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
2. Izbjegavati dodir s kožom, odjećom ili instrumentima. U slučaju dodira, odmah isprati vodom.
3. Izbjegavati dodir sa zubnim kavitetom. U slučaju dodira, odmah isprati vodom. Ako je područje zaprljano, boja će postupno nestati.
4. Ovaj proizvod sadrži crvene i plave boje, koje prljaju dentalne restorativne materijale.
5. Ne gutati.
6. Ne miješati s drugim proizvodima.
7. Držati dalje od dosega djece.
8. Simptomi angioedema mogu ukazati na osjetljivost ili alergiju na benzoatne konzervanse. U tom slučaju prekinuti uporabu proizvoda i potražiti liječnika.

Zadnja revizija : 09/2011

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

GC Tri Plaque ID Gel™

PLAKKFESTŐ GÉL

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

LEÍRÁS
A GC Tri Plaque ID Gel különböző színekkel jelzi a friss, az érett (több mint 48 órás) és az erősen savtermelő plakkot, ezzel segítve a páciens szájhigiénés oktatását.

ELLENJAVALLATOK
Ne alkalmazza az anyagot benzoát tartósítószerre érzékeny vagy allergiás páciens esetén.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
1. Applikálja a GC Tri Plaque ID Gel-t a fogfelszínre egy arra alkalmas eszközzel (mikrokefe, vattacsomó vagy fogkefe). Adagolja a gélt egy tálkába, ha több fogfelszínre is alkalmazni szeretné az anyagot. Ezt követően kérje meg páciensét, hogy óvatosan öblítse ki a száját vízzel. Azonosítsa a plakkot és figyelje meg a gél színét.
   a) A fogfelszín rózsaszín vagy piros elszíneződése friss plakk felhalmozódására utal.
   b) A kékes vagy lilás szín érett plakkra utal, ami legalább 48 órás.
   c) A világoskék szín érett és erősen savtermelő plakkot jelez.
   Megjegyzés:
   Tisztítsa meg a felesleges géltől a tubus száját egy vattadarabbal vagy szivaccsal. Azonnal helyezze vissza a kupakot.
2. Kérje meg a páciensét, hogy megfelelően mosson fogat, így távolítsa el a megmaradt plakkot és a plakkfestő gélt.

TÁROLÁS
Hűvös, száraz, alacsony páratartalmú helyen, napfénytől védve tárolja (8-25°C-on).

KISZERELÉS
Tubus 40 g (36 ml)

FIGYELMEZTETÉS
1. Kerülje az anyag szembe jutását. Amennyiben ez mégis bekövetkezik, mossa ki bő vízzel, és forduljon szakorvoshoz.
2. Kerülje az anyag bőrre, ruhára vagy fogászati készülékekre kerülését. Amennyiben ez mégis bekövetkezik, azonnal öblítse le vízzel.
3. Kerülje az anyag kavitásba kerülését. Amennyiben ez mégis bekövetkezik, azonnal öblítse le vízzel. Ha a terület elszíneződött, a szín fokozatosan fog eltűnni.
4. A termék piros és kék festékanyagot tartalmaz, melyek a fogászati helyreállító anyagokat is elszínezik.
5. Ügyeljen, hogy a páciens ne nyelje le az anyagot.
6. Ne keverje más termékekkel.
7. Gyermekek elől elzárva tartandó.
8. Ha angioödéma tüneteit észleli, az benzoát tartósítószer érzékenység vagy allergia jele lehet. Ebben az esetben függessze fel a termék alkalmazását, és páciense forduljon szakorvoshoz.

Utoljára módosítva: 09/2011

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

GC Tri Plaque ID Gel™

ŻEL DO WYKRYWANIA PŁYTKI NAZĘBNEJ

Wyłącznie do stosowania przez lekarza dentystę według zalecanych wskazań.

OPIS
GC Tri Plaque ID Gel rozróżnia poprzez wybarwienie świeżą płytkę, płytkę dojrzałą (starszą niż 48 godzin) i płytkę produkującą silny kwas i jest pomocny w edukacji pacjenta w zakresie higieny jamy ustnej.

PRZECIWWSKAZANIA
Nie należy stosować tego materiału u pacjentów z wrażliwością lub alergią na konserwanty zawierające benzoesan.

INSTRUKCJA STOSOWANIA
1. Nałożyć GC Tri Plaque ID żel na powierzchnie zęba za pomocą odpowiedniego instrumentu (mikroszczoteczki, wacika lub szczoteczki do zębów). Odmierzyć żel na podkładce, jeśli stosuje się na wielu powierzchniach zębów. Po tym, polecić pacjentowi lekko przepłukać usta wodą. Ocenić płytkę nazębną obserwując kolor żelu.
   a) różowe lub czerwone zabarwienie na powierzchni zęba wskazuje świeżą akumulację płytki nazębnej.
   b) niebieski lub fioletowy kolor oznacza dojrzałą płytkę, której wiek wynosi co najmniej 48 godzin.
   c) kolor jasnoniebieski oznacza dojrzałą i produkującą silny kwas płytkę nazębną.
   Uwaga:
   Oczyścić wylot tuby przecierając gąbką lub wacikiem, aby usunąć resztki żelu. Natychmiast zakręcić tubę.
2. Należy poinstruować pacjenta, jak prawidłowo oczyścić zęby usuwając przy tym wszelkie pozostałości płytki oraz żelu wybarwiającego.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA
Przechowywać w chłodnym, suchym, o niskiej wilgotności miejscu z dala od promieni słonecznych (8-25°C).
Okres trwałości: 3 lata od daty produkcji.

OPAKOWANIE
Tuba zawierająca 40g (36mL)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. Unikać kontaktu z oczami. W przypadku kontaktu, natychmiast przemyć wodą i zasięgnąć porady lekarza.
2. Unikać kontaktu ze skórą, ubraniem lub sprzętem. W przypadku kontaktu, natychmiast przemyć wodą.
3. Unikać kontaktu z ubytkiem zęba. Jeśli dojdzie do kontaktu, natychmiast przemyć wodą. A jeśli powierzchnia zabarwi się, kolor będzie stopniowo znikał.
4. Produkt zawiera czerwone i niebieskie barwniki, które zabarwiają materiały dentystyczne do wypełnień.
5. Nie połykać.
6. Nie mieszać z innymi produktami.
7. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
8. W razie wystąpienia objawów obrzęku naczynioruchowego, może to wskazywać na wrażliwość lub uczulenie na konserwanty zawierające benzoesan. W takim przypadku należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

Ostatnia aktualizacja: 09/2011

Înainte de utilizare, citiţi cu atenţie instrucţiunile de folosire. RO

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL REVELATOR PENTRU PLACA BACTERIANĂ

A se utiliza doar de către medicii stomatologi conform indicaţiilor recomandate.

DESCRIERE
GC Tri Plaque ID Gel va face diferenţa între placa bacteriană recentă, placa bacteriană matură (mai veche de 48 de ore) şi placa bacteriană veche puternic acidă prin colorarea diferită a acestora, ajutând astfel la educarea pacienţilor în domeniul igienei orale.

CONTRAINDICAŢII
Acest material nu trebuie utilizat în cazul pacienţilor care prezintă sensibilitate sau alergie la conservanţii benzoaţi.

INSTRUCŢIUNI DE FOLOSIRE
1. Aplicaţi GC Tri Plaque ID Gel pe suprafeţele dentare utilizând un instrument adecvat (microperie, buletă sau periuţă de dinţi). În cazul în care va fi aplicat pe suprafeţe dentare multiple, dozaţi gelul într-un recipient. Apoi instruiţi pacientul să îşi clătească uşor gura cu apă. Identificaţi placa bacteriană observând culoarea gelului.
   a) O suprafaţă dentară colorată în roz sau roşu indică o acumulare de placă bacteriană recentă.
   b) Culoarea albastră sau mov indică existenţa unei plăci bacteriene mature veche de cel puţin 48 de ore.
   c) Culoarea albastru deschis indică existenţa unei plăci bacteriene mature care produce o cantitate mare de acid.
   Notă:
   Curăţaţi vârful tubului cu ajutorul unui burete sau al unei bulete din bumbac pentru a îndepărta excesul de gel. Închideţi imediat capacul.
2. Demonstraţi pacientului cum se efectuează o curăţare corectă a dinţilor îndepărtând astfel placa bacteriană rămasă şi gelul revelator.

DEPOZITARE
Depozitaţi într-un spaţiu răcoros, uscat cu umiditate scăzută, ferit de lumina solară directă (8-25°C).
Valabilitate pe raft: 3 ani de la data fabricării.

AMBALARE
Tub conţinând 40g (36ml)

ATENŢIE
1. A se evita contactul cu ochii. În cazul contactului, clătiţi imediat cu apă şi consultaţi medicul oftalmolog.
2. A se evita contactul cu pielea, îmbrăcămintea sau echipamentul. În cazul contactului, clătiţi imediat cu apă.
3. A se evita contactul cu cavităţile dentare. În cazul contactului, clătiţi imediat cu apă. Dacă zona rămâne pătată, culoarea se va şterge treptat.
4. Acest produs conţine vopsea roşie şi albastră, care va păta materialele de restaurare stomatologice.
5. A nu se înghiţi.
6. A nu se amesteca cu alte produse.
7. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
8. În cazul apariţiei simptomelor de angioedem, acest lucru poate indica existenţa unei sensibilităţi sau alergii la conservanţii benzoaţi. În acest caz, întrerupeţi utilizarea produsului şi adresaţi-vă unui medic.

Revizuit ultima dată : 09/2011

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

GC Tri Plaque ID Gel™
ДЖИ СИ Три Плак АйДи Гель™

СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ГЕЛЬ ДЛЯ ОБНАРУЖЕНИЯ СКОПЛЕНИЯ ЗУБНОГО НАЛЕТА

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

ОПИСАНИЕ
GC Tri Plaque ID Gel окрашивает зубной налет в различные цвета, помогая различать свежий налет, застарелый налет (отложившийся более 48 часов назад) и налет, производящий большое количество кислоты; это помогает в обучении пациента правильной гигиене полости рта.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
Не использовать препарат у пациентов с повышенной чувствительностью или аллергией на бензоатные консерванты.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
1. Нанесите гель GC Tri Plaque ID Gel на поверхность зубов с помощью подходящего инструмента (микроаппликатор, тампон, зубная щетка). Если гель наносится на несколько поверхностей, выдавите его на пластиковую паллету. Затем попросите пациента аккуратно прополоскать рот водой. Определите возраст и тип налета по цвету окрасившегося геля.
   а) Розовый или красный цвет указывает на области скопления свежего налета.
   b) Синий или фиолетовый цвет указывает на области скопления застарелого налета, возраст которого не менее 48 часов.
   c) Светло-голубой цвет указывает на застарелый налет с высокой степенью производства кислоты.
   Примечание:
   Удалите излишки геля с носика тюбика, протерев его губкой или ватным тампоном. Сразу же закрывайте тюбик крышкой.
2. Объясните пациенту, как следует правильно чистить зубы; в процессе объяснения следует удалить остатки геля и зубной налет.

ХРАНЕНИЕ
Хранить в прохладном сухом месте с пониженной влажностью и вдали от прямых солнечных лучей (8-25°C).
Срок годности: 3 года от даты производства.

УПАКОВКА
Тюбик, объем материала 40 г (36 мл)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. Избегайте попадания материала в глаза. В случае попадания в глаза, немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу.
2. Избегайте попадания материала на кожу, одежду и оборудование. В случае контакта сразу же промойте водой место, куда попал материал.
3. Избегайте попадания материала в полости в зубах. В случае попадания немедленно промойте водой место, куда попал материал. Если область окрасилась, оттенок исчезнет со временем.
4. Материал содержит красные и синие красители, которые могут окрасить стоматологические реставрационные материалы.
5. Не глотать материал.
6. Не смешивать материал с другими продуктами.
7. Держать материал вне зоны досягаемости детей.
8. Если пациент демонстрирует симптомы ангионевротического аллергического отека, это может указывать на чувствительность или аллергию на бензоатные консерванты. В этом случае следует немедленно прекратить использование препарата и обратиться к врачу соответствующей специализации.

Последняя редакция : 02/2011

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

MANUFACTURED by
NIMI CHEMICAL INDUSTRIAL CO., LTD.,
4-13 Yokoyama-chou, Kiryuu-shi, Gunma-ken, 376-0055 JAPAN

PRINTED IN JAPAN

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

GC Tri Plaque ID Gel™

GÉLOVÝ INDIKÁTOR DENTÁLNEHO PLAKU

Určené výhradne na použitie v stomatologickej praxi v odporúčaných indikáciách.

POPIS
GC Tri Plaque ID Gel farebne rozlíši čerstvý plak, zrelý plak (starší ako 48 hodín) a plak so silnou produkciou kyseliny, a tak pomáha pri inštruktáži pacienta o ústnej hygiene.

KONTRAINDIKÁCIE
Tento materiál nepoužívajte u pacientov citlivých alebo alergických na benzoátové konzervanty.

NÁVOD NA POUŽITIE
1. GC Tri Plaque ID Gel vhodným nástrojom (mikroštetčekom, tampónom alebo zubnou kefkou) naneste na povrchy zubov. V prípade aplikácie na viacero zubov nadávkujte gél do nádobky. Potom pacienta inštruujte, aby si vodou zľahka vypláchol ústa. Podľa farby gélu určite plak.
   a) Ružová alebo červená farba na povrchu zuba označuje čerstvo nahromadený plak.
   b) Modrá alebo fialová farba znamená zrelý plak, ktorý je najmenej 48 hodín starý.
   c) Svetlo modrá farba označuje zrelý plak so silnou produkciou kyseliny.
   Poznámka:
   Hubkou alebo vatovou peletou vyčistite hrot tuby, aby ste odstránili nadbytočný gél. Ihneď uzatvorte uzáverom.
2. Poučte pacienta o správnom čistení chrupu a odstráňte všetky zvyšky plaku a gélu.

USKLADNENIE
Skladujte v chlade a suchu v mieste s nízkou vlhkosťou vzduchu, mimo dosahu priameho slnečného svetla (8-25°C).
Trvanlivosť: 3 roky od dátumu výroby.

BALENIE
Tuba s obsahom 40 g (36 ml)

UPOZORNENIE
1. Vyhnite sa kontaktu s očami. V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
2. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou, odevom alebo zariadením. V prípade kontaktu ihneď umyte vodou.
3. Vyhnite sa kontaktu s kavitou. V prípade zasiahnutia ihneď vypláchnite vodou. Ak sa dané miesto sfarbilo, farba sa postupne odstráni.
4. Tento výrobok obsahuje červené a modré farbivo, ktoré zafarbí dentálne dostavbové materiály.
5. Neprehĺtajte.
6. Nemiešajte s inými výrobkami.
7. Skladujte mimo dosahu detí.
8. Výskyt akýchkoľvek príznakov angioedému môže signalizovať precitlivenosť alebo alergiu na benzoátové konzervanty. V takom prípade prerušte používanie výrobku a obráťte sa na praktického lekára.

Dátum poslednej revízie: 09/2011

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL ZA RAZKRIVANJE ZOBNIH OBLOG

Primerno za uporabo v zobozdravstveni ordinaciji, le v priporočenih indikacijah.

OPIS
GC Tri Plaque ID Gel bo razločeval med svežim plakom, zrelim plakom in zelo kislim plakom, v pomoč pri poučevanju pacienta o ustni higieni.

KONTRAINDIKACIJE
Materiala ne uporabljajte pri pacientih z občutljivostjo ali alergijo na benzoatne konzervanse.

NAVODILA ZA UPORABO
1. Nanesite GC Tri Plaque ID Gel na površino zoba s primernim instrumentom (mikroščetka, krpica ali zobna ščetka). V primeru, da boste nanesli gel na več zobnih površin, ga odmerite v posodico. Nato dajte navodilo pacientu, da si narahlo spere usta z vodo. Identificirajte plak z opazovanjem barve gela.
   a) Roza ali rdeča barva na zobni površini kaže na akumulacijo svežega plaka.
   b) Modra ali vijolična barva indicira zrel plak, ki je star vsaj 48 ur.
   c) Svetlo modra barva indicira zrel in zelo kisel plak.
   Opomba:
   Izvodilo tube očistite tako, da ga obrišete z gobico ali vatno kroglico in odstranite viške gela. Takoj namestite zamašek na tubo.
2. Pacienta poučite o pravilni ustni higieni, tako da mu odstranite preostale zobne obloge in zabarvan gel.

HRANJENJE
Hranite v hladnem suhem prostoru z nizko vlažnostjo, ne izpostavljati neposredni sončni svetlobi (8-25°C).
Rok trajanja: 3 leta od datuma proizvodnje.

PAKIRANJE
Tuba vsebuje 40g (36mL)

OPOZORILO
1. Pazite, da ne pride do stika z očmi. V primeru, da pride material v stik z očmi, jih takoj sperite z vodo in bolnika napotite k zdravniku.
2. Izogibajte se stiku s kožo, oblačilom ali opremo. V primeru, da pride do stika, takoj sperite z vodo.
3. Izogibajte se stiku z ustno votlino. V primeru stika, takoj sperite z vodo. Če se sluznica obarva, bo zabarvanje sčasoma izginilo.
4. Izdelek vsebuje rdečo in modro barvilo, ki lahko obarva dentalne restavrativne materiale.
5. Ne požirati.
6. Ne mešajte z drugimi proizvodi.
7. Hranite izven dosega otrok.
8. Če se pojavijo simptomi angioedema, lahko to kaže na občutljivost ali alergijo na benzoatne konzervanse. V tem primeru prenehajte z uporabo izdelka in pacienta napotite k zdravniku.

Zadnji pregled : 09/2011

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL ZA OTKRIVANJE ZUBNOG PLAKA

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

OPIS
GC Tri Plaque ID Gel bojom će razlikovati svež plak, zreli plak (star više od 48 sati) i plak koji stvara jaku kiselinu i tako pomoći u edukaciji pacijenta o oralnoj higijeni.

KONTRAINDIKACIJE
Ne koristiti kod pacijenata osetljivih ili alergičnih na benzoatne konzervanse.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
1. GC Tri Plaque ID Gel naneti na zubne površine odgovarajućim instrumentom (mikro-četkicom, tupferom ili zubnom četkicom). Gel istisnuti u posudu ako se nanosi na više zubnih površina. Pacijenta zamoliti da blago ispere usta vodom. Utvrditi plak posmatranjem boje gela.
   a) Roza ili crvena boja na zubnoj površini pokazuje nakupine svežeg plaka.
   b) Plava ili ljubičasta boja pokazuje zreli plak star barem 48 sati.
   c) Svetloplava boja pokazuje zreli plak i plak koji stvara jaku kiselinu.
   Važno:
   Sunđerom ili vatom odstraniti višak gela sa vrha tube. Odmah poklopiti.
2. Edukovati pacijenta o pravilnom čišćenju zuba i pri tome odstraniti preostali plak i gel.

ČUVANJE
Čuvati na hladnom i suvom području niske vlažnosti daleko od direktne sunčeve svetlosti (8-25°C).
Rok upotrebe: 3 godine od datuma proizvodnje.

PAKOVANJE
Tuba od 40 g (36 ml)

UPOZORENJE
1. Izbegavati dodir sa očima. U slučaju dodira odmah isprati vodom i potražiti lekara.
2. Izbegavati dodir sa kožom, odećom ili instrumentima. U slučaju dodira, odmah isprati vodom.
3. Izbegavati dodir sa zubnim kavitetom. U slučaju dodira, odmah isprati vodom. Ako je područje zaprljano, boja će postepeno nestati.
4. Ovaj proizvod sadrži crvene i plave boje, koje prljaju dentalne restorativne materijale.
5. Ne gutati.
6. Ne mešati sa drugim proizvodima.
7. Držati dalje od dohvata dece.
8. Simptomi angioedema mogu ukazati na osetljivost ili alergiju na benzoatne konzervanse. U tom slučaju prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekara.

Zadnja revizija : 09/2011.

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

GC Tri Plaque ID Gel™

ГЕЛЬ ДЛЯ ВИЯВЛЕННЯ ЗУБНОГО НАЛЬОТУ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ОПИС
Гель GC Tri Plaque ID – це гель для визначення свіжого зубного нальоту, зрілого нальоту (який утворився більше ніж 48 годин тому) та стійкого нальоту, що виділяє кислоту, шляхом забарвлення їх в різні кольори, який слугує допоміжним засобом навчання пацієнтів правильній гігієні порожнини рота.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Матеріал протипоказаний пацієнтам з підвищеною чутливістю до бензоатних консервантів або алергією на них.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
1. Нанесіть гель GC Tri Plaque ID на поверхні зуба за допомогою відповідного інструменту (мікрощіточки, аплікатора чи зубної щітки). Якщо гель наноситиметься на поверхні багатьох зубів, помістіть порцію гелю в ємність. Після нанесення гелю попросіть пацієнта злегка сполоснути порожнину рота водою. Визначте вид нальоту за забарвленням гелю.
   1) Рожеве або червоне забарвлення гелю на поверхні зуба вказує на недавно утворений зубний наліт.
   2) Синє чи фіолетове забарвлення свідчить про зрілий наліт, який утворився більш ніж 48 годин тому.
   3) Світло-блакитне забарвлення вказує на зрілий і стійкий наліт, що виділяє кислоту.
   Примітка:
   Очищуйте носик тюбика від надлишків гелю, протираючи його губкою або ватним тампоном. Одразу закривайте кришкою.
2. Продемонструйте пацієнту, як правильно чистити його зуби, видаливши при цьому будь-які залишки нальоту і гелю.

ЗБЕРІГАННЯ
Зберігайте в прохолодному сухому приміщенні з низькою вологістю повітря подалі від прямих сонячних променів (8 – 25 °C).
Термін придатності: 3 роки від дати виробництва.

УПАКОВКА
Тюбик, що містить 40 г (36 мл) матеріалу

УВАГА
1. Не допускайте контакту з очима. При потраплянні в очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.
2. Не допускайте потрапляння матеріалу на шкіру, одяг чи устаткування. Якщо таке трапилося, негайно змийте водою.
3. При потраплянні гелю в порожнину зуба негайно промийте водою. Можливо, з'явиться забарвлення певних ділянок, яке, однак, поступово зникне.
4. Даний продукт містить червоні та сині барвники, які можуть спричинити забарвлення реставраційних матеріалів.
5. Не ковтайте.
6. Не змішуйте матеріал з іншими матеріалами.
7. Тримайте подалі від дітей.
8. Виникнення будь-яких симптомів ангіоневротичного набряку може свідчити про підвищену чутливість до бензоатних консервантів або алергію на них. В такому випадку припиніть використання продукту та зверніться до лікаря.

Останні зміни внесено: 09/2011

Kullanımdan önce, talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

GC Tri Plaque ID Gel™

DENTAL PLAK BELİRLEYİCİ JEL

Sadece dental profesyoneller tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır.

TANIM
GC Tri Plaque ID Gel, yeni plak ile olgunlaşmış plağı (48 saatten daha eski) ve güçlü asit üreten plağı renklendirerek ayırır ve hastanın oral hijyen eğitimi sırasında yardımcıdır.

KONTRAENDİKASYONLARI
Bu materyali benzonat türevlerine hassas veya alerjisiolan kişilerde kullanmayınız.

KULLANMA TALİMATI
1. GC Tri Plaque ID Gel'I uygun bir alet kullanarak (mikrofırça, bez veya diş fırçası gibi.) diş yüzeyine uygulayınız. Eğer birkaç diş yüzeyine uygulayacaksanız jeli taşıyıcıya sıkınız. Bunu takiben, hastay hafifçe ağzını suyla çalkalamasını söyleyiniz. Jelin rengini gözlemleyerek plağı belirleyiniz.
   a) Diş yüzeyindeki pembe renk veya kırmızı renk yeni plağı gösterir.
   b) Diş yüzeyindeki mavi veya mor renk en az 48 saatlik olgun plağı gösterir.
   c) Açık Mavi renk olgun ve güçlü asit üretе plağı gösterir.
   Note:
   Tüpün ucundaki fazla materyali spanç ve koton pellet ile silerek temizleyiniz. Kapağı hızlı bir şekilde sıkıca kapatınız.
2. Hastaya bilenen yöntemlerle dişi temizlemesini söyleyin ve böylece artık plağı ve belirleyici jeli uzaklaştırır.

SAKLAMA
Serin ve kuru yerde direk güneş ışığından uzakta muhafaza ediniz. (8-25°C).
Raf Ömrü: Üretimden itibaren 3 yıldır.

PAKETLEME
Tüp içeriği 40gr (36ml)

UAYARI
1. Göz ile temas etmesini önleyiniz. Göz ile temas etmesi durumunda,acilen su ile yıkayınız ve medikal önlem arayınız.
2. Deri, giysi ve cihazlarla temasını önleyiniz.Temas etmesi durumunda hemen su ile yıkayınız.
3. Dental kavite ile temas etmesini önleyiniz. Temas etmesi durumunda hemen bol su ile yıkayınız. Eğer bölge lekelenmişse, renk giderek uzaklaşacaktır.
4. Bu ürün dental restorative materyaller üzerinde leke bırakabilecek kırmızı ve mavi boya içerir.
5. Yutmayınız.
6. Diğer ürünler ile karıştırmayınız.
7. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.
8. Eğer herhangi bir angioedema semptomu görülürse, hassasiyetten veya benzonat türevlerinin alerjik reaksiyonundan kaynaklı olabilir. Bu durumda ürünü kullanmayı durdurunuz ve uzmana başvurunuz

Son revizyon : 09/2011

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

GC Tri Plaque ID Gel™

GĒLS ZOBU APLIKUMA NOTEIKŠANAI

Paredzēts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

APRAKSTS
GC Tri Plaque ID Gel ar krāsas palīdzību iezīmē un palīdz noteikt svaigu aplikumu, vecu aplikumu (vecāku par 48 stundām) un vecu, stipru skābi producējošu aplikumu, tādējādi ļaujot uzlabot pacienta iemaņas un atvieglot pacienta apmācību mutes higiēnas veikšanā.

KONTRAINDIKĀCIJAS
Nelietot pacientiem ar jutīgumu vai alerģiju pret benzoāta konservantiem.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
1. Ar piemērotu instrumentu (otiņu, aplikatoru, vates kociņu) uzklāt GC Tri Plaque ID Gel uz zoba virsmas. Sagatavojiet gēlu trauciņā, ja gēlu būs nepieciešams aplicēt uz vairākām virsmām. Pēc tam instruējiet pacientu viegli izskalot muti ar ūdeni. Nosakiet aplikumu pēc krāsas.
   a) Rozā vai sarkanas krāsas aplikums uz zoba virsmas liecina par svaiga aplikuma uzkrāšanos.
   b) Zilas vai violetas krāsas aplikums uz zoba virsmas liecina par aplikumu, kas vecāks vismaz par 48 stundām.
   c) Gaiši zilas krāsas aplikums norāda uz vecu un stipru skābi producējošu aplikumu.
   Piezīme:
   Tūbiņas galu ar sūkli vai vati notīriet no gēla pārpalikumiem. Nekavējoties uzlieciet vāciņu.
2. Instruējiet pacientu, kā pareizi tīrīt zobus un attiecīgi likvidēt atlikušo aplikumu un gēlu.

UZGLABĀŠANA
Uzglabāt sausā, vēsā vietā, prom no tiešiem saules stariem (8-25°C).
Derīguma termiņš: 3 gadi no ražošanas datuma.

IEPAKOJUMS
Tūbiņa 40g (36mL)

BRĪDINĀJUMS
1. Izvairieties no kontakta ar acīm. Kontakta gadījumā noskalot ar ūdeni un vērsties pie ārsta.
2. Izvairieties no kontakta ar ādu, drēbēm un iekārtām. Kontakta gadījumā nekavējoties noskalot ar ūdeni.
3. Izvairieties no kontakta ar zoba kavitāti. Kontakta gadījumā nekavējoties noskalot ar ūdeni. Ja virsma paliek iekrāsota, krāsa pazudīs pakāpeniski.
4. Šis produkts satur zilo un sarkano pigmentu, ka svar pārkrāsot restaurācijas materiālus.
5. Nenorīt.
6. Nejaukt kopā ar citiem materiāliem.
7. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.
8. Ja parādās apsārtums un pietūkums, tas var norādīt uz sensitivitāti vai alerģiju uz benzoāta konservantu. Šajā gadījumā pārtrauciet produkta lietošanu un vērsieties pie ārsta.

Pēdējo reizi pārskatīts : 09/2011

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas. LT

GC Tri Plaque ID Gel™

DANTŲ APNAŠĄ IŠRYŠKINANTIS GELIS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

APAŠYMAS
GC Tri Plaque ID Gel'is remiantis spalviniais apnašo pokyčiais padeda skirti neseniai susidariusias, jau subrendusias (susiformavusias daugiau nei prieš 48val) ir intensyviai rūgštis išskiriančias apnašas. Tai puiki pagalbinė priemonė skatinant paciento motyvaciją bei mokant jį burnos ertmės higienos.

KONTRAINDIKACIJOS
Nenaudokite pacientams, jautriems ar alergiškiems benzoato konservantams.

NAUDOJIMO BŪDAS
1. Ant danties paviršių tinkamu instrumentu (mikroaplikatoriumi, vatos tamponėliu ar dantų šepetėliu) užtepkite GC Tri Plaque ID Gel. Jei gelį naudosite daugeliui dantų, įsidėkite jo į dozavimo indą. Po to, paprašykite paciento išskalauti burnos ertmę vandeniu. Sekite ryškinančio gelio, esančio ant danties paviršiaus, spalvą.
   a) Rausva ar raudona gelio spalva parodo neseniai susidariusių apnašų akumuliaciją.
   b) Mėlyna ar violetine spalva nusidažo senesnės nei 48 val. apnašos.
   c) Melsva spalva- subrendusios ir stiprias rūgštis išskiriančios apnašos.
   Pastaba:
   Kempinėle ar vatos tamponėliu nuvalykite nuo tubelės medžiagos likučius. Iškart uždarykite kamšteliu.
2. Paprašykite paciento išsivalyti dantis šepetuku. Taip nuvalomos apnašos ir ryškinamasis gelis.

LAIKYMAS
Laikykite sausoje, vėsioje vietoje atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių (8-25°C).
Galiojimo laikas: 3 metai nuo pagaminimo datos.

PAKUOTĖ
40g tūbelė apnašas ryškinančio gelio (36ml)

ATSARGIAI
1. Jei medžiagos pateko į akis, nedelsiant plaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
2. Venkite medžiagos patekimo ant odos, drabužių ar įrenginių. Taip atsitikus, tuoj pat plaukite vandeniu.
3. Venkite medžiagos sąlyčio su danties ertmėmis. Taip atsitikus,nedelsdami plaukite vandeniu, nusidažymas palaipsniui išnyks.
4. Produkte yra melsvų ir raudonų dažų, kurie gali pakeisti restauracijos spalvą.
5. Perspėkite pacientą, kad nerytų medžiagos.
6. Nemaišykite su kitomis medžiagomis.
7. Saugokite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
8. Jei pasireiškė edemos požymių - pacientas jautrus benzoato konservantams. Tokiu atveju, nutraukite medžiagos naudojimą bei kreipkitės į gydytoją.

Patikslinta: 09/2011

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutamisjuhendit. ET

GC Tri Plaque ID Gel™

HAMBAKATU NÄHTAVALE TOOV GEEL

Kasutamiseks vaid hambaravis soovituslikel näidustustel.

KIRJELDUS
GC Tri Plaque ID Gel toob esile värske katu, eristades selle vanast katust (vanem, kui 48 tundi) ja kange happega töötlemisel erinevad värvid aitavad esile tuua patsiendi suu hügieeni seisundi.

VASTUNÄIDUSTUSED
Ära kasuta materjali kui patsiendil esineb tundlikkus või allergia bensoaat säilitusainete vastu.

KASUTUSJUHEND
1. Aplitseeri GC Tri Plaque ID Gel hamba pinnale kasutades sobivat instrumenti (mikroharja, käsna või hambaharja). Juhul kui aplitseerid geeli mitmele hambale, doseeri geel eelnevalt alusele. Palu patsienti kergelt veega loputada suud. Vaata, kas katt on värvunud.
   a) Roosa või punane värv hambal tähendab värsket kattu.
   b) Sinine või lilla värv tähendab vanat kattu, mis on vähemalt 48 tundi vana.
   c) Helesinine värv näitab vana ning tugevahappelist kattu.
   Märkus:
   Puhasta tuubi otsast liigne geel käsna või vatikuuliga. Sulge tuub kohe pärast kasutamist.
2. Juhenda patsienti korralikult hambaid puhastama ja seeläbi eemalda hambale jäänud katt ning geel.

SÄILITAMINE
Hoia jahedas ja kuivas eemal päikesevalguse eest (8-25°C).
Säilivusaeg: 3 aastat alates tootmisest.

PAKEND
Tuub 40g (36mL)

HOIATUS
1. Silma sattumisel loputa hoolikalt veega ja pöördu vajadusel arsti poole.
2. Väldi kontakti nahaga, riietega või seadmetega. Juhul kui see juhtub pese kohe veega maha.
3. Väldi kontakti kaviteediga. Juhul kui kaviteet on värvunud, pese värvid järk-järgult veega kohe maha.
4. Toode sisaldab punast ja sinist värvainet, mida kasutatakse dental restauratsiooni materjalides.
5. Mitte neelata.
6. Ära sega teiste materjalidega.
7. Hoida lastele kättesaamatus kohas.
8. Kui ilmnevad angioödeem sümptomid võib see tähendada tundlikkust või allergiat bensoaat säilitusainete vastu. Sellisel juhul katkesta materjali kasutamine ning pöördu vajadusel arsti poole.

Viimati parandatud: 09/2011

091211GCE

左右367×天地210mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Tri Plaque ID Gel™

DENTAL PLAQUE DISCLOSING GEL

For use only by a dental professional in the recommended indications.

DESCRIPTION
GC Tri Plaque ID Gel will differentiate among fresh plaque, mature plaque (more than 48 hours old) and strong acid producing plaque by colour to aid in patient oral hygiene education.

CONTRAINDICATIONS
Avoid use of this product in patients with known allergies to hydroxybenzoates.

DIRECTIONS FOR USE
1. Apply GC Tri Plaque ID Gel onto the tooth surfaces using a suitable instrument (microbrush, swab or tooth brush). Dispense gel into a dish if you apply on multiple tooth surfaces. Following this, instruct the patient to lightly rinse their mouth with water. Identify the plaque by observing the color of the gel.
   a) A pink or red colour on the tooth surface indicates fresh plaque accumulation.
   b) A blue or purple colour indicates mature plaque that is at least 48 hours old.
   c) A light blue color indicates mature and strong acid producing plaque.
   Note:
   Clean the tip of the tube by wiping with a sponge or cotton pellet to remove any excess gel. Close the cap immediately.
2. After use instruct the patient in proper tooth cleaning and thereby remove any remaining plaque and disclosing gel. To spit residues and to rinse mouth thoroughly.
   This product is not intended to be ingested.

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool dry low humidity area away from direct sunlight
(8-25°C / 46.4-77°F).

PACKAGE
Tube containing 40 g (36 mL)

CAUTION
1. Avoid contact with eyes. In case of contact, immediately flush with water and seek medical attention.
2. Avoid contact with skin, clothing or equipment. In case of contact, immediately wash with water.
3. Avoid contact with dental cavity. In case of contact, immediately wash with water. And if the area is stained, the color will gradually disappear.
4. This product contains red and blue dyes, which will stain dental restorative materials.
5. Do not swallow.
6. Do not mix with other products.
7. Keep out of reach of children.
8. If any angioedema symptoms are experienced, this may indicate sensitivity or allergy to the benzoate preservatives. In this event, discontinue the use of the product and refer to a physician.
9. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
or for The Americas
http://www.gcamerica.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

Last revised: 01/2020

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen! DE

GC Tri Plaque ID Gel™

Zahnmedizinisches Plaque Einfärbegel

Nur zur Verwendung durch zahnmedizinisches Fachpersonal für die angegebenen Indikationen.

Beschreibung
GC Tri Plaque ID Gel unterscheidet zwischen frischer Plaque, älterer Plaque (mehr als 48 h) und stark saurer Plaque aufgrund der jeweiligen Einfärbung, und unterstützt den Patienten in dessen Mundhygiene.

Gegenanzeigen
Vermeiden Sie die Verwendung dieses Produktes bei Patienten mit bekannter Hydroxybonzoat-Allergie.

Anwendung
1. Applizieren Sie GC Tri Plaque ID Gel mit einem geeigneten Instrument (Mikrobürstchen, Tupfer oder Zahnbürste) auf die Zahnoberflächen.
   Geben Sie das Gel in einen Behälter wenn Sie das Material auf mehrere Zahnoberflächen geben wollen. Anschließend lassen Sie den Patienten den Mund leicht mit Wasser ausspülen. Identifizieren Sie die Plaque anhand der Farbe des Gels.
   a) Pinke oder rote Farbe auf der Zahnoberfläche zeigt frische Plaqueansammlung.
   b) Blaue oder lila Farbe zeigt Plaque an, die alter als 48h ist.
   c) Eine hellblaue Farbe zeigt reife und stark saure Plaque an.
   Anmerkung:
   Reinigen Sie die Tubenspitze durch abwischen mit einem Schwämmchen oder einem Wattepellet, um restliches Gel zu entfernen. Anschließend sofort verschließen.
2. Weisen Sie den Patienten nach der Anwendung in die gründliche Zahnreinigung ein und entfernen sie dabei alle Plaque und Reste des Gels. Bitte spülen sie den Mund gründlich aus und vermeiden Sie das Schlucken des Produkts, da es nicht für den Verzehr geeignet ist.

Aufbewahrung
Empfehlung für die optimalen Eigenschaften: Bei kühler und trockener Raumtemperatur geschützt vor Sonnenlicht
(8-25°C / 46.4-77°F).

Packungsinhalt
Eine Tube enthält 40 g (36 ml)

Vorsicht
1. Vermeiden Sie Augenkontakt. Im Falle eines Augenkontaktes mit Wasser spülen und einen Arzt konsultieren.
2. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Kleidung und Einrichtungsgegenständen. Im Falle eines Kontaktes sofort mit Wasser reinigen.
3. Vermeiden Sie Kontakt mit Zahnkavitäten. Im Falle eines Kontaktes sofort mit Wasser reinigen. Die Farbe der eingefärbten Region wird schrittweise verschwinden.
4. Dieses Produkt enthält rote und blaue Einfärbemittel, welche Zahnrestaurationen im Mund einfärben können.
5. Nicht verschlucken.
6. Nicht mit anderen Produkten vermischen.
7. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
8. Wenn Krankheitssymptome auftreten liegt möglicherweise eine Sensibilisierung oder Allergie für Konservierungsstoffe vor. In diesem Fall stoppen Sie die Anwendung und ziehen einen Arzt zu Rate.
9. Stets Schutzkleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:
http://www.gceurope.com
In Amerika gilt folgender Link:
http://www.gcamerica.com
Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

REINIGUNG UND DESINFEKTION:
VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBRAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abnutzung oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen.
NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Zuletzt aktualisiert: 01/2020

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. FR

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL REVELATEUR DE PLAQUE DENTAIRE

Utilisation par les professionnels de l'art dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

DESCRIPTION
GC Tri Plaque ID Gel permet de différencier la plaque récente de la plaque mature (présente depuis plus de 48h) et une production acide importante en colorant la plaque pour éduquer le patient à une meilleure hygiène buccale.

CONTRE-INDICATIONS
Éviter l'utilisation de ce produit chez les patients présentant des allergies connues aux hydroxybenzoates.

MODE D'EMPLOI
1. Appliquez GC Tri Plaque ID Gel sur les surfaces de la dent avec un instrument adapté (microbrosse, tampon ou brosse à dent). Déposez le gel dans un plateau jetable si vous l'appliquez sur plusieurs surfaces. Suite à cela, demandez au patient de rincer légèrement sa bouche avec de l'eau. Identifiez la plaque en observant la couleur obtenue.
   a) Une couleur rose ou rouge sur la surface de la dent indique une accumulation de plaque récente.
   b) Une couleur bleue ou pourpre signale une plaque mature de plus de 48h.
   c) Une couleur bleue claire indique une plaque mature et une forte production acide de la plaque.
   Note:
   Nettoyez l'extrémité du tube avec une éponge ou une boulette de coton pour retirer les excès de gel. Reboucher aussitôt.
2. Après utilisation, conseiller au patient de nettoyer correctement ses dents de manière à éliminer toute plaque restante, ainsi que le gel révélateur. Lui demander de recracher les résidus et de rincer abondamment sa bouche. Ce produit n'est pas destiné à être ingéré.

CONSERVATION
Pour des performances optimales, conservez dans un endroit frais et peu humide loin des rayons du soleil
(8-25°C / 46.4-77°F).

CONDITIONNEMENT
Tube de 40 g (36 ml)

ATTENTION
1. Evitez tout contact avec les yeux. En cas de contact, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.
2. Evitez tout contact avec la peau, les vêtements et les équipements. En cas de contact, lavez aussitôt à l'eau.
3. Evitez tout contact avec une cavité dentaire. En cas de contact rincez immédiatement à l'eau. Et si la zone est colorée, la couleur s'enlèvera progressivement.
4. Ce produit contient des colorants rouge et bleu qui tachent les matériaux de restauration.
5. Ne pas avaler.
6. Ne pas mélanger avec d'autres produits.
7. Tenir hors de portée des enfants.
8. En cas d'allergie aux conservateurs benzoate, ne pas utiliser ce produit.
   En cas de symptômes d'œdème de Quincke, il se peut que le patient présente une allergie à ces convervateurs: cessez l'utilisation et consultez un médecin.
9. Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur:
http://www.gceurope.com
ou pour l'Amérique
http://www.gcamerica.com
Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

NETTOYAGE ET DESINFECTION:
Systèmes de distribution multi-usage : pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.
NE PAS IMMERGER. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Dernière mise à jour: 01/2020

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL PER L'IDENTIFICAZIONE DELLA PLACCA

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

DESCRIZIONE
GC Tri Plaque ID Gel permette di individuare la placca e differenziarla, tramite i colori, tra placca fresca, matura (oltre 48 ore) e placca che produce acidi forti. Questo contribuisce ad educare il paziente sull'adeguata igiene orale.

CONTROINDICAZIONI
Evitare l'utilizzo di questo prodotto in pazienti con allergie note all'idrossibenzoato.

ISTRUZIONI PER L'USO
1. Applicare GC Tri Plaque ID Gel sulle superfici dentarie utilizzando uno strumento idoneo (pennellino, tampone o spazzolino da denti). Erogare il gel su un vassoietto monouso se lo si deve applicare su più superfici dentali. Quindi, chiedere al paziente di sciacquare sommariamente la bocca con acqua. Individuare la presenza di placca osservando i diversi colori assunti dal gel.
   a) Se il colore del gel applicato sulla superficie dentale è rosa o rosso, vi è accumulo di placca fresca.
   b) Un colore blu o porpora indica una placca matura vecchia di almeno 48 ore.
   c) Un colore blu chiaro indica una placca matura fortemente acidogena.
   Nota:
   Pulire il foro di uscita del tubetto con una spugna o del cotone in modo da rimuovere l'eventuale gel residuo. Richiudere immediatamente il tubetto.
2. Dopo l'uso istruire il paziente ad una adeguata pulizia del dente e così rimuovere ogni restante placca e gel rilevatore. Sputare i residui e sciacquare la bocca accuratamente. Questo prodotto non é da ingerire.

CONSERVAZIONE
Per un utilizzo ottimale, conservare in luogo fresco, asciutto e poco umido, lontano dalla luce solare diretta
(8-25°C / 46.4-77°F).

CONFEZIONE
Tubetto da 40 g (36 ml)

AVVERTENZE
1. Evitare il contatto con gli occhi. Nel caso di contatto, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
2. Evitare il contatto con la pelle, gli abiti o le attrezzature. In caso di contatto, lavare immediatamente con acqua.
3. Evitare il contatto con la cavità dentali. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con acqua. Se la zona rimane macchiata, il colore scomparirà gradualmente col passare del tempo.
4. Questo prodotto contiene colorante rosso e colorante blu che macchiano i materiali per restauri.
5. Non ingerire il prodotto.
6. Non mischiare con altri prodotti.
7. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
8. Se il paziente presenta sintomi di angioedema, può essere un segno di sensibilità o allergia ai conservanti a base di benzoati. In casi di questo tipo si deve interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
9. Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su:
http://www.gceurope.com
o per le Americhe
http://www.gcamerica.com
Possono anche essere richieste al fornitore.

PULIZIA E DISINFEZIONE:
SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato.
NON IMMERGERE. Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essicazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le line guide regionali / nazionali.

Ultima revisione: 01/2020

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso. ES

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL REVELADOR DE PLACA DENTAL

Solo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

DESCRIPCIÓN
GC Tri Plaque ID Gel, diferenciará entre la placa adherida recientemente al diente y la placa madura (más de 48 horas) y mediante color donde hay una fuerte producción de placa ácida para ayudar al paciente sobre la educación de la higiene oral.

CONTRAINDICACIONES
Evite el uso de este producto en pacientes con alergias conocidas a los hidroxibenzoatos.

INSTRUCCIONES DE USO
1. Aplicar GC Tri Plaque ID Gel en la superficie de los dientes utilizando un instrumento adecuado (microcepillo, esponja o cepillo de dientes).
   Dispensar el gel en una bandeja dispensadora si se va a aplicar en múltiples superficies dentales. A continuación, pedir al paciente que enjuague su boca suavemente con agua. Identificar la placa observando el color del gel.
   a) Un color rosa o rojo en la superficie del diente indica la acumulación de placa reciente.
   b) Un color azul o púrpura indica una placa madura que existe por lo menos desde hace 48 horas.
   c) El color azul claro indica placa madura y fuerte producción ácida.
   Tenga en cuenta:
   Limpie la punta del tubo frotando con una esponja o algodón para eliminar cualquier exceso de gel. Cierre la tapa inmediatamente.
2. Después de usar, enseñe al paciente para una la limpieza apropiada de los dientes y, de este modo, retire cualquier placa restante y revelado el gel. Escupir los residuos y enjuagar bien la boca. Este producto no está destinado para ser ingerido.

CONSERVACIÓN
Para una óptimo resultado, conservar en un lugar fresco seco de baja humedad y lejos de la de la luz directa del sol
(8-25°C / 46.4-77°F).

PRESENTACIÓN
Tubo con 40 g (36 ml)

PRECAUCIONES
1. Evite el contacto con los ojos. En caso de contacto, aclare inmediatamente con agua y busque atención médica.
2. Evitar el contacto con la piel, ropas y equipamientos. En caso de contacto, lave inmediatamente con agua.
3. Evite el contacto con la cavidad dental. En caso de contacto, lávese inmediatamente con agua. Y si la zona está coloreada, el color será eliminado gradualmente.
4. Este producto contiene colorantes rojo y azul, los cuáles pueden manchar los materiales de restauración dental.
5. No tragar.
6. No use ni mezcle con otros productos.
7. Mantener fuera del alcance de los niños.
8. Si algún síntoma de angioedema es experimentado, esto puede indicar la sensibilidad o alergia a los conservantes benzoatos. En este caso, interrumpir el uso del producto y consultar a un médico.
9. Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en:
http://www.gceurope.com
o para América
http://www.gcamerica.com
También se pueden obtener de su proveedor.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
SISTEMA DE UTILIZACIÓN MULTI-USOS: para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo compruebe si la etiqueta está dañada. Deseche el dispositivo si está dañado.
NO SUMERJA. Limpiar a fondo el dispositivo para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes. Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales / nacionales.

Última revisión: 01/2020

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

GC Tri Plaque ID Gel™

DENTAL PLAQUE DISCLOSING GEL

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

OMSCHRIJVING
GC Tri Plaque ID Gel toont het kleurverschil tussen verse plaque, oude plaque (meer dan 48 uur oud) en hevig zuurproducerende plaque en is bedoeld als aanvulling tijdens de mondhygiëne voorlichting aan de patiënt.

CONTRAÏNDICATIE
Vermijd gebruik van dit product bij patiënten met een allergie voor hydroxybenzoaten.

GEBRUIKSAANWIJZING
1. Breng GC Tri Plaque ID Gel aan op het tandoppervlak met behulp van een geschikt instrument (microponseel, sponsje of tandenborstel). Doe de gel in een dappenglaasje indien u meerdere tandoppervlakken wenst te behandelen. Instrueer de patiënt na het aanbrengen voorzichtig de mond te spoelen met water. Identificeer de plaque door de kleur van de gel te beoordelen.
   a) Een roze of rode kleur op het tandoppervlak duidt op verse plaque-aangroei.
   b) Een blauwe of paars-rode kleur toont volwassen plaque van minstens 48 uur oud.
   c) Een lichtblauwe kleur toont volwassen en tevens hevig zuurproducerende plaque.
   Opmerking:
   Reinig de tip van de tube met een sponsje of een wattenpellet om eventuele overmaat aan gel te verwijderen. Sluit de tube hierna onmiddellijk af.
2. Instrueer de patiënt, na gebruik, hoe op de juiste manier de tanden te poetsen om de achtergebleven plaque en disclosing gel te verwijderen. Residu uitspugen en mond grondig spoelen. Dit product is niet bedoeld om te worden ingenomen.

OPSLAG
Aanbeveling voor een optimaal resultaat, op een koele en droge plaats, buiten bereik van direct zonlicht bewaren
(8-25°C / 46.4-77°F).

VERPAKKINGEN
De inhoud van de tube is: 40 g (36 ml)

WAARSCHUWINGEN
1. Vermijd contact met de ogen. In geval van contact de ogen onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
2. Vermijd contact met huid, kleding of uitrusting. Gebeurt dit toch, spoel het product er dan onmiddellijk af met water.
3. Vermijd contact met dentale caviteiten. In geval van contact spoelen met water. Als het gebied is verkleurd moet de verkleuring beetje bij beetje worden verwijderd.
4. Dit product bevat rode en blauwe pigmenten welke ook dentale restauratieve materialen doen verkleuren.
5. Niet inslikken.
6. Gebruik of meng het product niet met andere producten.
7. Buiten bereik van kinderen houden.
8. Als er een abrupt optredende zwelling wordt geconstateerd kan dit duiden op gevoeligheid of een allergie voor conserveringsmiddelen op basis van benzoaat. Als dit gebeurt, stop het gebruik van dit product en raadpleeg een arts.
9. Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op:
http://www.gceurope.com
of voor Amerika
http://www.gcamerica.com
Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

REINIGING EN DESINFECTIE:
MULTI-TOEPASSBARE DOSEERSYSTEMEN: Om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen dient dit instrument en het label gedesinfecteerd te worden. Inspecteer het instrument en het label direct na gebruik op beschadigingen. Gebruik het instrument niet meer indien beschadigd.
NIET ONDERDOMPELEN. Reinig het instrument grondig om het opdrogen en accumuleren van verontreinigingen te voorkomen. Desinfecteer met een medisch geregistreerd infectie controle product welke voldoet aan de regionale / nationale richtlijnen.

Laatste herziening: 01/2020

℞ Only

GC

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
www.gcamerica.com
GC SOUTH AMERICA
Rua Heliodora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL
CEP: 02022-051 - TEL: +55-11-2925-0965
CNPJ: 08.279.999/0001-61
RESP. TÉC: Mayara de Santis Ribeiro - CRO/SP 105.982
GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza, Singapore 529541
TEL: +65 6546 7588
GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019, Australia
TEL: +61 2 9301 8200
MANUFACTURED by
NIMI CHEMICAL INDUSTRIAL CO., LTD.,
4-13 Yokoyama-chou, Kiryuu-shi, Gunma-ken, 376-0055 JAPAN
RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

PRINTED IN JAPAN

左右367×天地210mm

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug. DA

GC Tri Plaque ID Gel™

DENTAL GEL TIL PLAKINDFARVNING

Må kun anvendes af professionelt dentalpersonale til anbefalede indikationer.

BESKRIVELSE
GC Tri Plaque ID Gel indfarver plak og giver mulighed for at differentiere mellem frisk plak, modent plak (ældre end 48 timer) og stærke syrer som producerer plak. Dette hjælper til at vejlede patienten til bedre mundhygiejne.

KONTRAINDIKATIONER
Dette produkt må ikke anvendes til patienter med kendt allergi mod hydroxybenzoates.

BRUGSVEJLEDNING
1. Påfør GC Tri Plaque ID Gel på tandens overflade med et passende instrument (microbørster, svamp eller tandbørste). Fyld gelen i et dappensglas hvis du skal anvende den til flere tænder.
   Note:
   Rens spidsen af tuben ved at tørre overskydende gel af med en svamp eller vatpellet. Luk straks tuben.
   a) En pink eller rød farve på tandoverfladen indikerer frisk plak.
   b) En blå eller lyserød farve på tandoverfladen indikerer plak der har siddet mere end 48 timer.
   c) En lys blå farve indikerer stærke syrer som danner plak.
2. Instruer patienten i grundig rengøring af tænderne for at fjerne plak og overskydende gel. Rester spyttes ud og munden skylles grundigt. Dette produkt er ikke beregnet til at indtage.

OPBEVARING
For optimalt resultat skal, opbevares koldt og tørt væk fra direkte sollys (8-25°C / 46.4-77°F).

PAKNING
Tube indeholdende 40 g (36 ml)

BEMÆRK
1. Undgå øjenkontakt. I tilfælde af øjenkontakt, skylles umiddelbart med rindende vand og herefter søges lægehjælp.
2. Undgå kontakt med hud, beklædning og udstyr. Ved kontakt skylles der grundigt med vand.
3. Undgå kontakt med åbne kaviteter. Ved kontakt skylles der grundigt med vand. Hvis områder er misfarvede vil det gradvist forsvinde af sig selv.
4. Dette produkt indeholder røde og blå farver som kan misfarve restorative materialer.
5. Slug ikke produktet.
6. Må ikke blandes med andre produkter.
7. Opbevares utilgængeligt for børn.
8. Hvis der opstår symptomer på angioødem kan det muligvis skyldes allergi over for konserveringsmidlet benzoat. Opstår der symptomer skal brugen stoppes øjeblikkeligt og der skal søges lægehjælp.
9. Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig iht GHS. Læs altid op på alle arbejdshygiejniske anvisninger som kan findes på:
http://www.gceurope.com
eller for Amerika
http://www.gcamerica.com
De kan altid rekvireres hos dit depot.

RENGØRING OG DESINFEKTION:
APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal disse enheder desinfeceres på mellemniveau. Efter anvendelse inspiceres enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.
MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tør den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Sidst revideret: 01/2020

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. SV

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL FÖR DENTAL PLACK INFÄRGNING

Får endast användas av professionella utövare inom rekommenderade indikationer.

BESKRIVNING
GC Tri Plaque ID Gel skiljer på färskt plack, moget plack (mer än 48 timmar gammalt), och starka syror som producerar plack, allt som stöd under patientens munhygienutbildning.

KONTRAINDIKATIONER
Undvik att använda denna produkt pa patienter med kanda allergier patienter for hydroxybenzoater.

INSTRUKTION
1. Applicera GC Tri Plaque ID Gel på tandytor med lämligt instrument
   (bomullspellet, kompress eller tandborste). Fördela gelen i ett dappenglas om du använder gelen på flera tandytor. Efter applicering, be patienten försiktigt skölja munnen med vatten. Identifiera placket genom att observera färgen på gelen.
   a) En rosa eller röd färg på tandytan indikerar färskt plack.
   b) En blå eller lila färg indikerar moget plack som är mer än 48 timmar gammalt.
   c) En ljusblå färg indikerar mogna och starka syror som producerar plack.
   Notera:
   Rengör tubens öppning med en bomullspellet eller liknande för att avlägsna överflödig gel. Stäng locket omedelbart.
2. Efter användning, instruera patienten i ordentlig tandrengöring och avlägsna därefter eventuellt kvarvarande plack och gel. Skölj munnen noggrant och spotta ut resterna. Denna produkt ska inte sväljas.

FÖRVARING
För optimala resultat, förvaras svalt och torrt, ej i direkt solljus (8-25°C / 46.4-77°F).

FÖRPACKNING
Tub innehållande 40 g (36 ml)

FÖRSIKTIGHET
1. Undvik kontakt med ögonen. Vid kontakt, skölj omedelbart med vatten och uppsök läkare.
2. Undvik kontakt med hud, kläder och utrustning. Vid kontakt, tvätta omedelbart med vatten.
3. Undvik kontakt med kaviteter. Vid kontakt, spola omedelbart med vatten. Om området missfärgats kommer det successivt att försvinna av sig självt.
4. Denna produkt innehåller röda och blåa färger som färgar dentala fyllningsmaterial.
5. Svälj inte.
6. Blanda ej med andra produkter.
7. Förvaras oåtkomligt för barn.
8. Om några symptom med angioödem upptäcks kan det indikera känslighet eller allergi mot konserveringsmedlet benzoat. Om så sker, avbryt användningen av produkten och remittera till läkare.
9. Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.

Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på;
http://www.gceurope.com
eller för Amerika på
http://www.gcamerica.com
Dessa kan också erhållas från din leverantör.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION:
APPLICERINGSSYSTEM FÖR FLERGÅNGSBRUK: för att undvika korskontaminering mellan patienter så fodrar dessa enheter desinfektion på mellannivå. Efter användning, inspektera omedelbart enheten samt kvalitetsförsämring av etiketten. Ifall skador kan ses, byt ut enheten.
SÄNK INTE NER I DESINFEKTIONSVÄTSKA. Rengör enheten noggrant och torka den ordentligt torr. Tillse att ingen ackumulerad smuts finns kvar. Desinficera med en produkt som är klassad och registrerad i enlighet med regionala / nationella riktlinjer gällande infektionskontroll på mellannivå.

Reviderad senast: 01/2020

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL INDICADOR DE PLACA DENTÁRIA

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

DESCRIÇÃO
GC Tri Plaque ID Gel distingue placa recém-formada, placa madura (com mais de 48 horas) e placa com forte produção de ácido através da cor, para ajudar a educar o paciente relativamente à higiene oral.

CONTRA-INDICAÇÕES
Evitar o uso deste produto em pacientes com alergias conhecidas a hidroxibenzoatos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
1. Aplique GC Tri Plaque ID Gel sobre as superfícies dos dentes utilizando um instrumento adequado (micro-escova, cotonete ou escova de dentes). Coloque um pouco de gel num prato se pretende aplicar na superfície de vários dentes. Em seguida, peça ao doente que lave ligeiramente a boca com água. Identifique a placa observando a cor do gel.
   a) Uma coloração rosada ou vermelha à superfície do dente indica acumulação de placa nova.
   b) Uma coloração azul ou roxa indica placa madura com pelo menos 48 horas.
   c) Uma coloração azul-clara indica placa madura e com forte produção de ácido.
   Nota:
   Limpe a ponta do tubo com uma esponja ou bola de algodão, para remover o excesso de gel. Fechar imediatamente a tampa.
2. Após o uso, ensine o paciente a limpar correctamente os dentes, removendo a placa e o gel indicador restantes. Instrua o paciente a cuspir os resíduos e a lavar a boca abundantemente. Este produto não deve ser ingerido.

ARMAZENAMENTO
Para uma ótima performance, conservar em local seco e fresco, com baixa humidade, protegido da luz directa do sol (8-25°C / 46.4-77°F).

EMBALAGEM
Tubo com 40 g (36 ml)

CUIDADO
1. Evitar o contacto com os olhos. Em caso de contacto, lavar imediatamente com água e consultar um médico.
2. Evitar o contato com a pele, roupas e equipamentos. Em caso de contacto, enxague imediatamente com água.
3. Evitar o contacto com cavidades dentárias. Em caso de contacto, enxague imediatamente com água.Se a área ficar tingida, a cor será eliminada gradualmente.
4. Este produto contém corantes vermelho e azul, que tingem os materiais de restauração dentária.
5. Não engolir.
6. Não misturar com outros produtos.
7. Manter fora do alcance das crianças.
8. Se detectar sintomas de angioedema, estes podem indicar sensibilidade ou alergia aos conservantes à base de benzoato. Nesse caso, interrompa o uso do produto e refira o doente a um médico.
9. Equipamentos de proteção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em:
http://www.gceurope.com
ou para as Américas
http://www.gcamerica.com
Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

LIMPEZA E DESINFEÇÃO
SISTEMAS DE ENTREGA DE MULTIUSOS: para evitar a contaminação cruzada entre pacientes, este dispositivo requer desinfeção de nível médio. Imediatamente após a utilização inspecionar o dispositivo e rótulo para verificar se há deterioração. Descartar o dispositivo danificado.
NÃO MERGULHAR. Limpar cuidadosamente o dispositivo para evitar a secagem e acumulação de contaminantes. Desinfetar com um produto certificado para o controle da infeção de nível médio, de acordo com as diretrizes regionais / nacionais.

Última revisão: 01/2020

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης EL

GC Tri Plaque ID Gel™

ΖΕΛΕ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗΣ ΟΔΟΝΤΙΚΗΣ ΠΛΑΚΑΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
Το ζελέ GC Tri Plaque ID Gel διαφοροποιεί την οδοντική πλάκα μεταξύ νεοσχηματιζόμενης, ώριμης (σχηματισμός άνω των 48 ωρών) και ισχυρού οξέος που προκαλεί το σχηματισμό πλάκας χρωματίζοντας ανάλογα για την εκπαίδευση του ασθενή.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία στα υδροξυ-βενζοϊκά παράγωγα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1. Τοποθετήστε το ζελέ GC Tri Plaque ID Gel πάνω στις οδοντικές επιφάνειες με κατάλληλο εργαλείο (μικρο-πινελάκι, σπόγγος ή οδοντόβουρτσα). Εξωθείστε ποσότητα υλικού σε ένα δοχείο ανάμειξης αν πρόκειται να τοποθετηθεί σε πολλαπλές οδοντικές επιφάνειες. Στη συνέχεια, συστήστε στον ασθενή να ξεπλύνει ήπια το στόμα του με νερό. Ταυτοποιήστε την οδοντική πλάκα παρατηρώντας το χρώμα του ζελέ.
   α) ροζ ή κόκκινο χρώμα στις οδοντικές επιφάνειες είναι ένδειξη νεοσχηματιζόμενης πλάκας.
   β) μπλε ή μωβ χρώμα είναι ένδειξη ώριμης πλάκας η οποία είναι τουλάχιστον 48 ώρων.
   γ) ανοιχτό μπλε χρώμα είναι ένδειξη ώριμης πλάκας υψηλού βαθμού παραγωγής οξέων.
   Σημείωση:
   Καθαρίστε το ρύγχος του σωληναρίου σκουπίζοντάς το με γάζα ή βύσμα βαμβακιού για αφαίρεση της περίσσειας ζελέ. Κλείστε αμέσως το καπάκι.
2. Μετά τη χρήση ενημερώστε τον ασθενή σας σχετικά με το σωστό τρόπο καθαρισμού των δοντιών και αφαιρέστε κάθε υπολειπόμενη οδοντική πλάκα καθώς και το αποκαλυπτικό ζελέ. Ζητήστε του να ξεπλύνει ικανοποιητικά το στόμα και να φτύσει. Το προϊόν αυτό δεν έχει σχεδιαστεί για κατάποση.

ΦΥΛΑΞΗ
Για ιδανική απόδοση, Φυλάξτε το υλικό σε δροσερό μέρος με χαμηλή υγρασία και μακριά από την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως (8-25°C / 46.4-77°F).

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
Σωληνάριο που περιέχει 40 g (36 ml)

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Αποφύγετε την επαφή του υλικού με τους οφθαλμούς. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
2. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα ρούχα ή τον εξοπλισμό. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με νερό.
3. Αποφύγετε την επαφή του υλικού με την οδοντική κοιλότητα. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Αν η περιοχή χρωματιστεί, το χρώμα θα φύγει σταδιακά.
4. Το προϊόν αυτό έχει μπλε και κόκκινη χρωστική, οι οποίες μπορεί να χρωματίσουν τα αποκαταστατικά υλικά.
5. Δεν πρέπει να καταποθεί.
6. Δεν πρέπει να αναμιχθεί με άλλα προϊόντα.
7. Κρατήστε το υλικό μακριά από τα παιδιά.
8. Αν παρατηρηθούν συμπτώματα αγγειοοιδήματος αυτό μπορεί να σημαίνει ευαισθησία ή αλλεργία σε βενζοϊκά παράγωγα. Σε τέτοια περίπτωση, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
9. Ο προσωπικός εξοπλισμός ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια, μάσκα και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.

Κάποια από τα προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες Οδηγίες Χρήσης μπορεί να ταξινομηθούν ως επικίνδυνα σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που διατίθενται στη διεύθυνση:
http://www.gceurope.com
ή για την Αμερική
http://www.gcamerica.com
Επίσης μπορείτε να τις παραλάβετε από τον προμηθευτή σας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΗΨΙΑ:
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: για την αποφυγή διασταυρούμενης επιμόλυνσης μεταξύ των ασθενών η συσκευή αυτή απαιτεί μέτριου βαθμού αποστείρωση. Αμέσως μετά τη χρήση επιθεωρήστε τη συσκευή και την ετικέτα της για πιθανή μετάπτωση της κατάστασής της. Απορρίψτε τη συσκευή αν έχει καταστραφεί.
ΜΗΝ ΕΜΒΑΠΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Καθαρίστε σχολαστικά τη συσκευή προς αποφυγή ξήρανσης και συσσώρευσης μολυσματικών στοιχείων. Αποστειρώστε με ένα μέτριου βαθμού εγκεκριμένο αντισηπτικό προϊόν ιατρικής χρήσης σύμφωνα με τις τοπικές / εθνικές Οδηγίες.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου: 01/2020

Les bruksanvisningen nøye før bruk. NO

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL TIL INNFARGING AV DENTALT PLAKK

Skal bare brukes av profesjonelle utøvere innen de anbefalte indikasjoner.

BESKRIVELSE
GC Tri Plaque ID Gel skiller mellom ferskt plakk, modent plakk (mer enn 48 timer gammelt) og sterke syrer som produserer plakk; alt for å støtte veiledning av pasientens munnhygiene.

KONTRAINDIKASJONER
Unngå å bruke dette produkter på pasienter med kjent allergi mot hydroxybenzoater.

BRUKSVEILEDNING
1. Appliser GC Tri Plaque ID Gel med et egnet instrument (bomullspellet, kompress eller tannbørste) på tannoverflater. Fordel gelen i et dappenglass om du bruker gelen på flere tannoverflater. Etter applisering, be pasienten om å skylle forsiktig med vann. Identifiser plakk ved å observere fargen på gelen.
   a) En rosa eller rød farge på tannoverflaten indikerer ferskt / nytt plakk.
   b) En blå eller lilla farge indikerer modent plakk som er mer enn 48 timer gammelt.
   c) En lyseblå farge indikerer modne og sterke syrer som produserer plaka.
   OBS:
   Rengjør tubens åpning med en bomullspellet eller liknende for å fjerne overflødig gel. Skru på lokket straks etter bruk.
2. Etter bruk skal pasienten instrueres i grundig tannrengjøring; deretter fjernes eventuelle rester av plakk og gel. Be pasienten skylle grundig med vann, og spytte ut. Unngå å svelge GC Tri Plaque ID Gel.

OPPBEVARING
For optimalt resultat skal GC Tri Plaque ID Gel oppbevares kjølig og tørt, og ikke utsettes for direkte sollys (8-25°C / 46.4-77°F).

PAKNING
Tuben inneholder 40 g (36 ml)

VÆR OPPMERKSOM PÅ
1. Unngå kontakt med øyne. Ved kontakt, skyll grundig med vann og oppsøk lege.
2. Unngå kontakt med hud, klær og utstyr. Ved kontakt skyll/vask umiddelbart med vann.
3. Unngå kontakt med kaviteter. Ved kontakt, spyl umiddelbart med vann. Dersom området misfarges vil misfargingen gradvis forsvinne av seg selv.
4. Dette produktet inneholder røde og blå farger som farger dentale fyllingsmaterialer.
5. Ikke svelg GC Tri Plaque ID Gel.
6. Skal ikke blandes med andre produkter.
7. Oppbevares utilgjengelig for barn.
8. Om noen symptomer på angioødem oppdages, kan dette indikere overfølsomhet eller allergi mot konserveringsmidlet benzoat. Om så sker, avbryt bruken av GC Tri Plaque ID Gel og henvis til lege.
9. Bruk alltid hansker, munnbind og beskyttelsesbriller eller andre personlige beskyttelsesprodukter.

Visse produkter som det henvises til i denne Bruksanvisning kan anses som farlige i henhold til GHS. Hold deg derfor alltid oppdatert på våre Sikkerhetsdatablad. Disse finner du på:
http://www.gceurope.com
eller for Amerika på
http://www.gcamerica.com
Sikkerhetsdatablad får du også fra din leverandør.

RENGJØRING OG DESINFEKSJON:
APPLISERINGSSYSTEM FOR FLERGANGSBRUK: For å unngå krysskontaminering mellom pasienter krever disse enheter desinfeksjon på mellomnivå. Etter bruk skal enhetene umiddelbart inspiseres, inkludert kvalitetsreduksjon av etiketten. Dersom skader kan sees, skal enheten byttes ut.
SKAL ALDRI SENKES NED I DESINFEKSJONSVÆSKE. Rengjør enheten nøye og tørk den ordentlig. Kontrollér at det ikke er gjenværende urenheter tilstede.
Desinfisér med et produkt som er klassifisert og registrert i henhold til regionale / nasjonale retningslinjer for infeksjonskontroll på mellomnivå.

Sist revidert: 01/2020

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. FI

GC Tri Plaque ID Gel™

Plakkivärigeeli

Ainoastaan hammashuollon ammattilaisten käyttöön suositelluissa käyttöindikaatioissa.

KÄYTTÖTARKOITUS
GC Tri Plaque ID Gel erottaa värien avulla toisistaan vastamuodostuneen, vanhan (yli 48 tuntia) ja voimakasta happoa tuottavan plakin ja on apuna potilaan kouluttamisessa hyvästä suuhygieniasta huolehtimiseen.

KONTRAINDIKAATIOT
Vältä tuotteen käyttöä potilailla, joiden tiedetään olevan allergisia hydroksibentsoaateille.

KÄYTTÖOHJEET
1. Levitä GC Tri Plaque ID Gel hampaan pinnalle sopivalla instrumentilla (mikroharjalla, vanupuikolla tai hammasharjalla). Annostele geeliä astiaan, jos aiot levittää sitä useamman hampaan pinnalle. Pyydä sitten potilasta huuhtomaan suunsa kevyesti vedellä. Identifioi plakki tarkastelemalla geelin väriä.
   a) Vaaleanpunainen tai punainen väri hampaan pinnalla on merkki vastakertyneestä plakista.
   b) Sininen tai violetti väri on merkki yli 48 tuntia vanhasta plakista.
   c) Vaaleansininen väri on merkki vanhasta, voimakasta happoa tuottavasta plakista.
   Huom.
   Puhdista tuubin suu pyyhkimällä sitä sienellä tai vanutupolla poistaaksesi ylimääräisen geelin. Sulje korkki heti.
2. Opasta potilasta käytön jälkeen kunnollisessa hampaiden puhdistamisessa ja poista samalla kaikki jäljelle jäänyt plakki ja värjäysgeeli. Pyydä sylkemään jäämät ja huuhtomaan suu perusteellisesti. Tuotetta ei ole tarkoitettu nieltäväksi.

SÄILYTYS
Käyttövarmuuden takaamiseksi suosittelemme säilytystä viileässä, kuivassa paikassa suoralta auringonvalolta suojattuna (8-25°C / 46.4-77°F).

PAKKAUS
Tuubi 40 g (36 ml)

VAROITUKSET
1. Varo aineen joutumista silmiin. Jos tuotetta pääsee silmiin, huuhtele välittömästi vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
2. Vältä tuotteen joutumista iholle, vaatteille tai laitteille. Jos tuotetta kuitenkin läikkyy, pese välittömästi vedellä.
3. Varo tuotteen joutumista hampaan kaviteettiin. Jos tuotetta pääsee kaviteetteihin, pese välittömästi vedellä. Jos alue on värjäytynyt, väri häviää asteittain ajan myötä.
4. Tämä tuote sisältää sinisiä ja punaisia väriaineita, jotka värjäävät hampaissa käytettäviä täyteaineita.
5. Älä niele.
6. Älä sekoita muiden tuotteiden kanssa.
7. Säilytä lasten ulottumattomissa.
8. Jos esiintyy paikallista ihoturvotusta, se voi olla säilöntäaineina käytetyistä bentsoaateista johtuva herkkyys- tai allergioire. Keskeytä silloin tuotteen käyttö ja käänny lääkärin puoleen.
9. Käytä aina henkilökohtaista suojavarustusta, kuten suojakäsineitä, kasvosuojaa ja suojalaseja.

Jotkin tässä käyttöohjeessa mainitut tuotteet saatetaan GHS-järjestelmässä luokitella vaarallisiksi. Tutustu aina käyttöturvallisuustiedotteisiin osoitteessa
http://www.gceurope.com
tai Amerikan mantereella
http://www.gcamerica.com
Käyttöturvallisuustiedotteet ovat saatavilla myös jälleenmyyjiltä.

PUHDISTAMINEN JA DESIFIOINTI:
UUDELLEENKÄYTETTÄVÄT ANNOSTELUJÄRJESTELMÄT: Välineet on desinfioitava keskitason vaatimuksia noudattaen, jotta vältytään ristikontaminaatioilta potilaiden välillä. Tarkista välineet ja etiketit vaurioiden varalta heti käytön jälkeen. Vahingoittuneet välineet on hävitettävä.
ÄLÄ UPOTA. Puhdista välineet huolellisesti ehkäistäksesi kuivumista ja kontaminaation aiheuttajien kertymistä välineisiin. Desinfioi terveydenhuollon tarpeisiin rekisteröidyn ja keskitason vaatimukset täyttävän infektioita torjuvan tuotteen avulla paikallisten / kansallisten ohjeiden mukaisesti.

Viimeisin päivitys: 01/2020

Sebelum digunakan, baca petunjuk penggunaan dengan seksama ID

GC Tri Plaque ID Gel™

GEL DISKLOSING FLAK GIGI

Hanya untuk digunakan oleh profesi kedokteran gigi dengan indikasi yang disarankan.

DESKRIPSI
GC Tri Plaque ID Gel akan membedakan antara plak segar, plak matang (umur lebih dari 48 jam) dan plak yang memproduksi asam kuat dengan warna untuk membantu edukasi kebersihan mulut pasien.

KONTRA-INDIKASI
Jangan menggunakan bahan ini pada pasien dengan kepekaan terhadap pengawet benzoate.

PETUNJUK PENGGUNAAN
1. Oleskan GC Tri Plaque ID Gel di atas permukaan gigi menggunakan alat yang sesuai (microbrush, usapan atau sikat gigi). Keluarkan gel ke dalam cawan jika anda mengoleskannya pada banyak permukaan gigi. Setelah itu, mintalah pasien untuk secara lembut berkumur dengan air. Kenali plak dengan melihat warna gelnya.
   a) Warna merah muda atau merah di atas permukaan gigi menunjukkan akumulasi plak segar.
   b) Warna biru atau ungu di atas permukaan gigi menunjukkan plak matang setidaknya berumur 48 jam.
   c) Warna biru muda menunjukkan plak yang matang dan menghasilkan asam kuat.
   Catatan:
   Bersihkan ujung tube dengan mengusapnya dengan spons atau pellet kapas untuk menghilangkan setiap kelebihan gel. Tutup dengan segera.
2. Setelah menggunakannya mintalah pasien untuk membersihkan giginya secara benar dan membersihkan sisa plak dan gel disklosing. Ludahkan sisanya dan kumur mulut seluruhnya. Produk ini tidak untuk ditelan.

PENYIMPANAN
Disarankan untuk kinerja yang optimal, simpan pada tempat yang dingin dan kelembaban rendah, hindari pancaran sinar matahari langsung (8-25°C / 46,4-77°F).

KEMASAN
Tube berisi 40 g (36 mL)

PERINGATAN
1. Hindari terkena mata. Jika terkena, secepatnya bilas dengan air dan carilah pertolongan medis.
2. Hindari terkena kulit, pakaian atau peralatan. Jika terkena segera bersihkan dengan air.
3. Hindari terkena kavitas gigi. Jika terkena segera cuci dengan air. Dan jika area ini menimbulkan stain, warnanya secara perlahan akan hilang sendiri.
4. Produk ini mengandung cat merah atau biru, yang dapat menimbulkan stain pada bahan tambal.
5. Jangan ditelan.
6. Jangan mencampur produk ini dengan bahan lain.
7. Jauhkan dari jangkauan anak-anak.
8. Jika mengalami gejala angioderma apapun, hal ini menunjukkan sensitivitas atau alergi terhadap pengawet benzoate. Pada kejadian ini, hentikan pemakaian produk dan rujuk ke dokter.
9. Peralatan pelindung personal seperti sarung tangan, penutup wajah dan kacamata pengaman harus selalu dipakai.

Beberapa produk yang dirujuk dalam Petunjuk pemakaian sekarang mungkin digolongkan sebagai berbahaya menurut GHS. Selalu mebiasakan diri anda dengan lembaran data keamanan yang tersedia di:
http://www.gceurope.com
atau untuk Amerika di
http://www.gcamerica.com
Dapat juga diperoleh dari penyuplai anda.

PEMBERSIHAN DAN DISINFEKSI:
SISTEM PEMAKAIAN BERULANG KALI: untuk menghindari kontaminasi silang antara pasien, bahan ini memerlukan disinfeksi tingkat menengah. Segera setelah digunakan periksalah perangkat dan label untuk kerusakan. Buang perangkat jika rusak.
JANGAN DIRENDAM. Bersihkan perangkat secara menyeluruh untuk mencegah pengeringan dan akumulasi kontaminan. Disinfeksi dengan produk pengendalian infeksi perawatan kesehatan tingkat menengah yang terdaftar sesuai dengan pedoman regional / nasional.

Revisi terakhir: 01/2020